

德国队夺得“汉语桥”总冠军

学中文在欧洲成时尚

田静 黄章悦

第七届“汉语桥”世界中学生中文比赛总决赛11月1日晚在云南师范大学顺利落幕。来自76个国家的390名师生参加比赛，是历届赛事中参赛国家和人数最多的一届。与往年不同的是，今年的比赛首次采用洲际赛制，来自五大洲的5个洲冠军代表队在总决赛暨闭幕式上争夺总冠军。在经历了4轮激烈的角逐后，最终德国队代表欧洲获得团体总冠军。

欧洲“汉语课”成时尚

欧洲代表队的获胜，既让人看到了德国队的中文水平，也从侧面反映了汉语国际教育在欧洲的受重视程度。其实，德国早些年就已形成了一股“汉语热”。在德国国内，许多大学都开设了中文专业，300多所中学有汉语选修课，德中交流学习的科目也越来越多。

不仅在德国，欧洲许多国家近年来都掀起了学汉语的热潮。据德国之声网站消息，位于葡萄牙北部的“鞋都”圣若昂-达马德拉，现在把中文作为小学生的必修课，目的是让他们未来掌握向中国出售高档皮鞋的语言“敲门砖”。而在西班牙，学习中文的热度也不断上升，据统计，目前西班牙安达卢西亚省就已经有超过3000名儿童将中文作为第二外语。

进行系统的学习。除此之外，法国《世界报》用整整一个版面的篇幅介绍了法国中小学生学习中文的情况。文章介绍说，中文，这个全世界使用人口最多的语言，在法国越来越吃香。至今，法国已有33500多名中学生以及4500名小学生学习中文，这一数字与去年相比增加了10%，而与10年前相比增加了4倍。在英国、奥地利、比利时、匈牙利……在欧洲各地，越来越多的人学习汉语，学习中国文化。可以说，学中文已经成为欧洲人的一种时尚。

经济诱因是根本

欧洲是文艺复兴的源头，长久以来，欧洲人守着对灿烂历史的骄傲，对于东方文化一直兴致不高。但是近些年来，一方面中国国力提升，国际竞争力不断提高；另一方面欧洲经济经历停滞，显现活力不足。在这种情况下，中文和中国文化因为中国市场的吸引力在欧洲渐渐得到关注。北京语言大学汉语言文学教师刘雪春老师谈到，文化层面的学习与交流，肯定有经济层面诱因的驱动。世界范围兴起的“汉语热”，归根结底与中国国际地位的提升，综合国力的日渐强大，经济、贸易、文化、科技等领域与其他国家

和地区合作日益扩大有直接联系。学汉语、开设中文课程是一个大趋势。无论是越来越多的自费去欧洲的中国游客、去欧洲落户的中国企业，还是庞大的中国市场的诱惑，都是让欧洲人越来越关注中国、关注中国文化的根本原因。

“中文热”促中欧交流

“语言文字是交际交流的主要工具。中文在世界范围的传播，必然推动中国文化在世界范围的传播，推动中国与世界各国的合作与交流。”刘雪春老师说道。

欧洲一再升温的学中文风潮，对于中国文化在欧洲的推广和传播有巨大作用。据统计，欧洲是全球孔子学院最多的大洲。在孔子学院，欧洲人和中国文化进行着零距离的接触，各种丰富的文化活动和语言教学让中西文化在这里碰撞。而越来越多的中小学开设中文课，也让欧洲各国少年儿童有机会走近中国，为他们今后了解中国打下基础。

当然，在经济方面，中文的推广也能在中欧企业合作等方面带来方便。以服务业为例，为了吸引中国顾客，许多欧洲奢侈品商店都招聘有会说中文的导购；为了服务中国游客，一些著名的旅游景区也有会中文的导游。

“中文热”的确促进了中国和欧洲国家的经济文化交流，推动了中国文化走出去的进程。中国经济实力的提升引起了欧洲学中文的热情，而“中文热”又进一步促进了中欧之间经济文化交流的发展。



照片为外国汉语学习者在中文比赛现场。

【第八十六课】

记事与计十

殷昆

《说文解字》：“十，事也。数始于一终于十。”十，字音与事字相同，字形又与数相关。那么，事与数到底有哪些关系呢？

《说文》：“数，计也。”繁体数字（數），从支，婁声。支，像手持小锤或某种工具；“婁，空也。”会意将某种物品，一件件、一颗颗、一枚枚地往空处放，边放边计算总件数，叫作数，又叫数数，分别读作第三声和第四声，前一个数为动词，又叫算或算。

《说文》：“算，长六寸。计历数者。从竹从弄。言常弄乃不误也。”“算，数也。从竹从具，读若算。”其实，算即筹，古代计算数目，所弄的算具，一是筹，二是码，叫筹码。筹是有用年寿的老竹子作的，码是用匀称的小石子替代的。筹码都不大，便于携带。

《逸周书》曰：“土分民之祿。均分以祿之也。读若算。”“祿，明视以算（算）之。从二示。”古代士者也是一种职务。“士，事也。”“事，职也。”这种职业是专为民众计算均分的。祿，从二示，有三重含义：一是明视，公开透明；二是均分，公平、公正；三是计祿统一为十进制（始于一、终于十）。“计，会也。算也。从言从十。”数数时一五一十地算，十个一为十，十个十为百，十个百为千，十个千为万。在没有纸笔、文字时，只能结绳计十。如金文中的数字写作：十（十）、二十（二十）、三十（三十）、四十（四十）……计十也是记事，“计”与“记”，“十”与“事”同音，音同而义近。所以，计算时间的也叫世纪，“世”字金文也像结绳计时，写作世，纪为糸字旁，表示结绳。世字三种结绳，分别代表年、月、日。世也是时。

认一认，比一比：

士、十、世、事、计十、记事、数、算、算、筹。



我的中国 我的梦



图为小班同学在表演诗朗诵

经过两个多月的筹备，日前，丹麦华人总会文化会、丹麦华人总会中文学校组织了一场朗诵会，主题是“中国梦 我的梦”。由于报名踊跃，原定的一场表演增加为两场。

在主持人朗诵的散文诗“我的母亲祖国”中，朗诵会拉开序幕。虽然我们远在海外，但朗诵题材丰富多彩，从古到今，上下五千年；朗诵体裁多种多样，诗、词、故事，还有舞台剧，令人耳目一新；表演形式不拘一格，有个人朗诵、集体朗诵，还有用歌声、舞蹈来表达主题的。参加朗诵会的学生年龄跨度很大，既有5岁的幼儿，也有二十几岁的大学生、研究生；参赛者中既有中国孩子，也有丹麦孩子、越南孩子、柬埔寨孩子，还有不少中外混血孩子。

朗诵会上有许多有趣的小插曲。刚满6岁的齐放看到台下有这么多人观看，被吓哭了。他担心自己朗诵得不好，得不到掌声。直到下半场他才慢慢放松，在朗诵毛主席诗词《卜算子·咏梅》时，他吐字清晰，颇有气势，赢得了热烈的掌声。

是美丽的中国梦把大家凝聚在一起。

俞露 柯本佑文 胡秀梅 王筱竹摄影

据说在中国历史上遥远的汉代，多情的武帝为了逗李夫人开心，命人用剪刀剪出一幅画，由此剪纸开始发展。在寒冷的冬季，结束了收获季节的忙碌，妇女们呆在家里，用剪刀剪出一幅幅美丽的图案，贴在窗户上装饰房屋，因此剪纸又被称为窗花。在花好月圆的新婚洞房里，“喜”字剪纸必不可少；在新春佳节，剪个“福”字贴在门上，代表着美好的愿望和期盼。剪纸可谓是心灵手巧的中华民族的智慧结晶。可您见过一群非洲的黑人朋友手持剪刀学习中国剪纸的情景吗？别急，我来给您听听。

在我所工作的孔子学院，为了给非洲学生创造更多了解中国文化的机会，汉语教师志愿者在周日的“汉语角”给学生们上起了剪纸课。介绍剪纸的由来、用途、工具等自不在话下，实际操作也一步跟着一步。单说剪这“双喜”就挺有意思，别看平时不少学生见了汉字总是愁眉苦脸的，学剪“双喜”时他们可用心了。“对折”、“再对折”、“画线”、“用剪刀顺着线剪”……别小看这么简单的几个步骤，要把它们解释给从来没接触过剪纸的学生还真得费些口舌。再看那一个个学生：有领悟快的，迅速地画好

趣说剪纸课

张霞

线：有认真做笔记的，把老师画的图案记在本子上供回家练习；有小心翼翼拿着剪刀不知如何下手的；也有三两下就完工，一不小心剪掉了不该剪的部分。有的成功地完成了第一个作品，又兴致勃勃地开始第二次创作；也有的第一次剪纸失败，耐心地再试一次。剪纸课结束，当学生们兴奋地举着一幅幅大小不一、形态各异的“双喜”字时，作为老师，我心里的高兴劲儿就甭提了。

剪了“双喜”，漂亮的图案也不容错过，美丽的蝴蝶当然是首选。我本来准备了两种蝴蝶图案供学生选择，谁知他们知难而退，一个个都选了简单的那个。我自发鼓励加动员，好不容易有几个学生愿意尝试那个难点儿的图案。和剪“喜”字比，剪蝴蝶更不容易。果然，学生中有的把蝴蝶的触角剪没了，有的把蝴蝶剪成了两半。一幅剪纸看似简单，制作起来可是个细致的手工活儿，手稍一哆嗦，就可能前功尽弃。虽说难，但学生们乐此不疲，最后终于开心地向我秀出剪得千奇百怪的蝴蝶。

一节剪纸课就这么愉快地度过了。虽是一节剪纸课，但我将一些中国文化元素潜移默化地融入其中：中国人对红色的喜爱、中国人婚礼的习俗，中国人对对称图形的偏爱，刻在剪纸上的不同汉字的寓意，等等。所以，这小小的一节剪纸课，说小也不小哩！

（寄自卢旺达）

（本文作者系卢旺达大学孔子学院汉语教师志愿者）

图为孔子学院学员在展示自己的剪纸作品



亲爱的刘老师：您好！

时间过得真快啊！还记得我们第一次给您写信，向您推荐我们的儿子王奕骁的中文习作的场景。他的第一篇作文是2009年刊登在《学中文》版上的，那时他刚刚7岁。一晃5年过去了，今年儿子已经12岁了。当年那篇短文的发表，对他来讲是一个很大的荣誉和鼓励。他爱上了学中文！作为家长，我们也坚持教下去。这次给您写信，向您推荐王奕骁的一篇最新习作，您看看，这几年他有没有进步？

今年的中秋节，在我们全家人吃月饼、赏月时，王奕骁给远在中国西安的外公和外婆打电话，祝福他们

刘老师信箱

奕骁的妈妈爸爸：你们好！

咱们也算是未曾谋面的朋友了，眼看着奕骁随着年龄的增长，中文水平也在不断提高，真的为他感到高兴，同时也为你们在孩子学中文过程中的坚持付出而敬佩。

当年奕骁的第一次来稿，汉字和汉语拼音一一对照，虽然文章不长，但在其中抄录了一首唐诗《春晓》，而且他的汉字和汉语拼音写得漂亮，再加上一张举着自己的“作品”咧嘴笑着的可爱照片，给我留下了较深印象（该文刊发于2010年9月20日《学中文》版）。但我并没有感到特别惊讶。因为根据大多数情况，海外华裔子弟中，学中文人数呈倒金字塔型，即小学低年龄段的孩子学中文

中秋愉快。同时，他也给在伦敦的奶奶打了电话，送上中秋的祝福。我们还和儿子一起在网上查找中秋节的历史；读嫦娥奔月、吴刚伐桂的故事；读我国古代诗人赞美月亮的诗歌。王奕骁非常开心。他说，中秋节是个很美丽节日，今年的中秋节过得很有意义。随后，他写了这篇日记，记录下自己过中秋节的心情。（附上他的这篇习作，也希望《学中文》版的其他读者分享他的快乐心情。）

王奕骁今年上7年级，是一个十足的体育迷，一个充满活力的阳光少年。他在学校乐队里吹笛子，如今又迷上了吹小号。他代表学校参加维多利亚市教育局举办的田径运动会，

是100米和接力赛的运动员。课余时间他还练习冰球和足球。

学习中文让儿子亲近和喜欢上中华文化，渴望了解更多的中国人文历史。他喜欢中国书法、围棋、中国武术，当然还有中华美食。今年暑期回西安度假，让他有机会学习和使用中文，他感到很有成就感。

我们愿意尽己所能地为儿子继续学习中文创造条件，让他向世界讲好我们的中国故事。

祝工作顺利！
王奕骁妈妈爸爸：施宁 王志勇于加拿大

家长来信

鼓励孩子用中文记录自己的心声，假期送孩子回国，和孩子一起过中国节日，更重要的是，并没有停留在简单地吃吃喝喝上，而是和孩子一起涉猎中国节日的文化内涵……这一切良苦用心的安排，都在不知不觉中拉近了奕骁和中国的距离，增加了他学习中文的兴趣。有你们这么智慧而耐心的家长，真是奕骁的幸运！

希望经常收到奕骁学中文的进步消息。最后，祝奕骁学业进步，全面发展！
刘老师于北京



中秋日记

王奕骁（12岁）

史了。哇！太久了！据记载，中秋节在唐朝正式开始有庆祝活动，到宋朝有了更多的庆祝活动，到明、清朝时，中秋节已经成为中国的主要节日之一。妈妈

还给我讲了关于中秋节的传说：嫦娥奔月、吴刚折桂。现在，我了解了中秋节的来历，觉得中秋节是一个非常美丽的节日。

今天，我给在中国的外婆和外公打了电话，祝他们中秋节愉快。我也和在多伦多的奶奶通了电话，祝奶奶节日快乐。

今年的中秋节我不仅吃了月饼，也了解了不少关于中秋节的知识。这个中秋节过得很有意思。（寄自加拿大）



图为王奕骁和外公